

Une année de célébration et d'intégration



### Nos Contributeurs

 Fisheries and Oceans Canada / Pêches et Océans Canada

 Status of Women Canada / Condition féminine Canada

 Environment Canada / Environnement Canada

 **The ACZISC**

 Natural Resources Canada / Ressources naturelles Canada



 Agriculture and Agri-Food Canada / Agriculture et Agroalimentaire Canada



*La viabilité*  
« Vivre en harmonie dans les limites de la Terre pour un avenir sain et comprendre que les économies, les environnements et les sociétés sont interreliés. »  
  
Comme défini en consensus par les membres de la Coalition  
Le 27 novembre 2004

### LES 4 PRIORITÉS STRATÉGIQUES

1. Coordonner et faciliter les projets de viabilité dans le territoire du Golfe du Saint-Laurent en engageant les groupes communautaires.
2. Construire un Atlas régional de durabilité en une base Internet géospaciale, coordonner la collecte de données, le partage des informations et la prise de décisions éclairées.
3. Dans un rôle de coordination, d'aider les organisations partenaires à renforcer leurs capacités et à influencer un changement durable dans les écosystèmes et les communautés dans le sud du Golfe du Saint-Laurent.
4. En étant éducateur et facilitateur il nous est possible de créer un environnement de collaboration qui réunit des communautés, des entreprises, des gouvernements et des experts afin de faire progresser le développement durable.

T a b l e   d e s   m a t i è r e s	
Page	
1	Mot du président
2	Message de la Directrice générale
3	Les membres du Comité directeur
6	Rapport des groupes de travail
8	Liste des employé(e)s
9	Gagnante de la bourse d'études



Message du  
Président

Chers membres de la Coalition,

**Je suis fier d'être le président de la Coalition lors de notre dixième anniversaire.**

Puisse qu'il y a déjà 10 ans depuis que le groupe a eu sa première AGA, en réalité, il existe depuis bien plus longtemps. Je me sens donc privilégié d'être impliqué depuis le tout début.

La force de la Coalition se retrouve chez les bénévoles et les employé(e)s. Ceci coïncide avec le soutien positif de financement de notre gouvernement et des partenaires du secteur privé, qui permettent à la Coalition d'avoir un impact encore plus fort dans sa région. Pendant que nous avons accompli plusieurs belles choses depuis les derniers dix ans, il y a encore à faire. Avec la situation économique qui prévôt, nous devons ne pas oublier les trois piliers de la viabilité. Puisse que le Canada est un pays au dépend des ressources, le Golfe est donc hautement dépendant de l'industrie des ressources primaires. Le paysage, nos côtes et ce qu'offre la région du sud du Golfe du Saint-Laurent est un véritable trésor qui a besoin d'être surveillé et protégé pour permettre aux générations futures les mêmes avantages. Notre environnement est le soutien de notre économie.

La Coalition a adoptée un nouveau plan stratégique et a été un coup d'envoi dans les programmes de surveillance. Elle compte faire partie de la planification du MPO, Environnement Canada et d'autres organismes ainsi que les enjeux qu'ils abordent dans le Déroit de Northumberland et le Golfe du Saint-Laurent. Nous vous invitons de vous impliquer à la Coalition dans l'un de nos comités, projets ou initiatives de suivi. Pour en connaître davantage à propos de la Coalition s'il vous plaît visitez notre site Web [www.coalition-sgsl.ca](http://www.coalition-sgsl.ca). Nous avons bien hâte de travailler avec vous.

*David Boyce*



Message de la  
Directrice générale

**Wow – Déjà 10 ans depuis la fondation de la Coalition!** – La croissance constante des membres, des activités, des partenaires et des commanditaires est certainement un indicatif de l'intérêt universel en viabilité. La Coalition-SGSL continue de représenter la voix d'un grand territoire en plus d'être une belle opportunité pour les gens d'être proactifs en viabilité et d'être impliqués dans les différents groupes de travail.

Nous avons été très choyé et béni durant la dernière année avec le travail remarquable des employé(e)s à court et à long terme qui ont surpassés toutes attentes de mener à terme des projets spécifiques (voir la liste complète des employés en page 8). Deux de nos coordonnateurs de projets ont été recrutés à titre de bénévoles et par la suite ont été embauchés à titre d'employés. Ils ont appris que le bénévolat est un bon tremplin pour débiter une carrière – un important message pour tous les nouveaux gradué(e)s. De plus, la Coalition ne serait pas fructueuse sans les innombrables heures passées à travailler et réorganiser les activités de la part des nombreux bénévoles des groupes de travail tout comme Chantal Gagnon, Ray MacIsaac et Marie-Hélène Thériault, pour en nommer quelques uns, qui se sont dédiés inconcevablement à la Coalition et qui font en sorte qu'elle est une organisation crédible, amusante et dynamique.

Tristement, notre correspondant fédéral, John Legault du MPO, a pris sa retraite ce printemps en nous laissant le projet très intéressant de cartographie sur les valeurs des communautés côtières. La Coalition a été subventionnée par le MPO afin de mener ce projet qui est particulièrement nouveau dans la région et qui consiste d'impliquer les citoyens dans l'identification de points d'intérêt en ce qui concerne les valeurs socioéconomiques, culturelles, spirituelles, etc. Ces données serviront pour de futures initiatives de gestion intégrée et le projet fut une excellente opportunité pour la Coalition-SGSL d'accroître sa visibilité dans les communautés qu'elle représente.

De même, une autre occasion d'apprendre de nos constituants, a été le projet de Cartographie simplifiée financé par GéoConnexions. Six sessions de formation ont été organisées dans tout le sud du Golfe et ont été conçues pour aider les organisations communautaires, les chercheurs et les citoyens à l'aide de la géomatique dans l'amélioration des efforts pour l'aménagement du territoire, la gestion des écosystèmes, la commercialisation et le financement. Les participants ont également contribué à identifier les futurs besoins de formation. Parallèlement, une équipe douée d'expert était présent sur le terrain pour interroger les pêcheurs sur la cartographie de l'habitat du poisson, les frayères de la pêche traditionnelle et la mise à jour de la cartographie des connaissances, un projet également financé par le MPO.

Comme on peut l'apprécier, 2008-2009 était une longue et enrichissante année! Merci pour le dévouement de nos membres, du personnel, du Comité directeur et du Comité de gestion; la Coalition-SGSL a rencontrée tous les projets livrables en terme de temps et de budget - un exploit qui mérite d'être célébré.

Voici un toast à tous et chacun afin de célébrer un 'Joyeux dixième anniversaire' et de maintenir l'objectif pour un autre dix ans de succès!

Sincèrement,  
*Nadine Gauvin*

## Les membres du Comité directeur, 2008-2009

**David Boyce**, Président\*  
Canadian Agro-Sustainability Partnership

**Kathryn Parlee**  
Environnement Canada –Région atlantique

**Omer Chouinard, Ph.D** Ancien-président\*  
Université de Moncton

**Marc-André Ploudre**  
Les ami(e)s de la Kouchibouguacis

**Alice Power**, Vice-Présidente\*  
Friends of the Pugwash Estuary, ONG

**Marie-Hélène Thériault**  
Pêches et Océans Canada –Région du Golfe

**Chantal Gagnon**, Trésorière\*  
Un pays deux forêts, ONG

**Jean Goguen**  
Commission d'aménagement du District du Kent

**Allister Marshall**, Secrétaire\*  
Chapel Island First Nation

**Rémi Donelle**  
La Coalition des bassins versants de Kent, ONG

**John A. Legault\***  
Pêches et Océans Canada –Région du Golfe

**Nagarajan Palanisamy, Ph.D**  
University of Prince Edward Island

**Justin Huston\***  
Nova Scotia Department of Agriculture & Fisheries

**David Garbary, Ph.D**  
St.Francis Xavier University

**Jane Tims (interim)**  
Ministère de l'environnement du N.-B.

**Lisa Arsenault**  
Guelph Water Management Group, ONG

**Irene Novaczek, Ph.D**  
Institute of Island Studies, UPEI

**Denis Desrosiers**  
Sentinel Systems Ltd.

**Randy Angus**  
Mi'kmaq Confederacy of Prince Edward Island

**Marie-Hélène Rondeau**  
PESCA Environnement

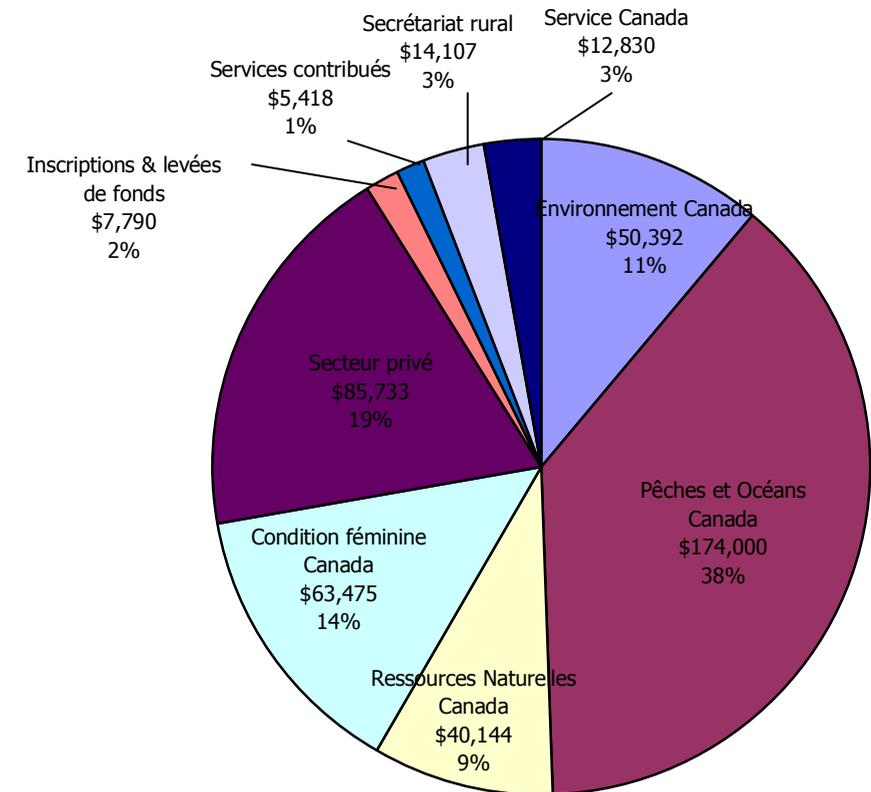
**Harry Collins**  
Miramichi River Environmental Assessment  
Committee, ONG

**Wilhelmina Nolan**  
International Institute of Concern for  
Public Health

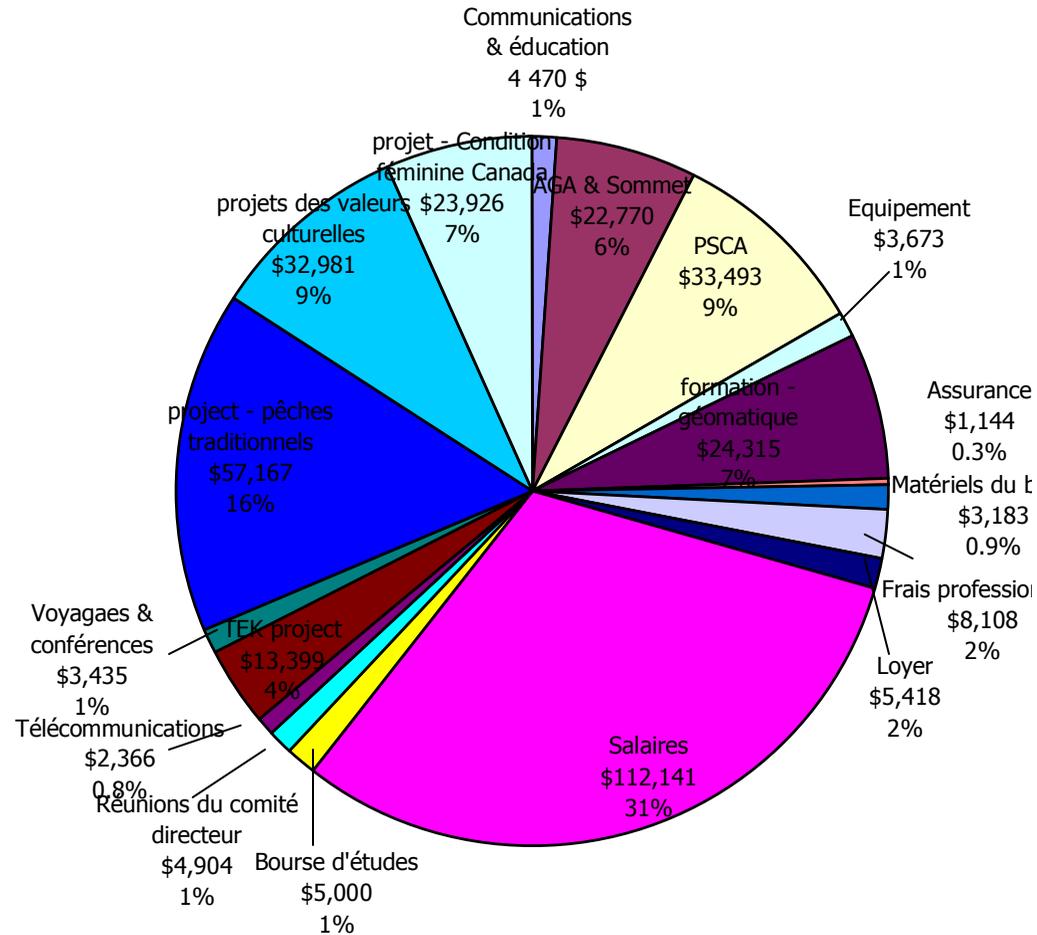
- Ces personnes sont également membres du Comité de gestion

## Rapport financier 2008-2009

Revenues - 453 889 \$



Dépenses – 361 893 \$



**Érosion côtière** (Présidente, Kathryn Parlee – démissionnée)

Le GT a été malheureusement inactif lors de l'année 2008-09 due à des circonstances variées. Toutefois, nous avons quand même offert notre aide pour guider une demande de financement soumise dans le cadre d'un nouveau projet - 'Coastal Erosion Monitoring & Awareness for Improved Decision-making'. La demande reste à être approuvée, Elle consiste à établir un partenariat avec quatre groupes communautaires afin de faire l'échantillonnage des zones côtières dans les

régions suivantes: Bonaventure, Qc; Cocagne, NB; Chéticamp, NÉ et Montague, IPE. Le GT collaborera cette année avec le GT Science, Recherche et Habitat afin de déterminer comment consolider l'échantillonnage de l'érosion côtière et les activités du PCSA.

**Communication & éducation** (Président, Marc-André Ploudre – démissionné)

Le GT s'est rencontré à de nombreuses reprises et a développé une stratégie de communication afin de mettre à jour le profil de la Coalition et d'améliorer les efforts de communications incluant le site web, le magazine et les stratégies de recrutement. Le GT a également révisé le contenu de trois bulletins (volume 15, 16, 17). Les objectifs futurs sont d'élargir le groupe de travail en incluant des experts en communication et d'embaucher un étudiant par interim en relation public – qui travaillera particulièrement sur l'implantation des objectifs de stratégies de communication mentionnée ci-haut.



**Comité de constitution** (Présidente, Chantal Gagnon)

Ce comité a été dirigé lors de la réunion du Comité directeur qui s'est tenue en juin 2008 pour aider à amener la Coalition vers une approche plus efficace dans sa gestion et sa structure de gouvernance. Le Comité a été chargé d'examiner la constitution et sa structure de gouvernance et a convenue que cette dernière est plus problématique et qu'il faudrait une étude approfondie. La première partie de l'étude a débuté en avril 2009 et de plus amples informations seront disponibles à la fin de 2009. Le Comité a examiné la constitution et les multiples modifications à y apportées, une révision comprehensive

qui n'a jamais été fait depuis la foundation de la Coalition. Les amendements de la constitution ont été présentés à la 27ième réunion du Comité directeur en février et ont été approuvés. La constitution ne nécessite maintenant que l'approbation finale par les membres lors de l'AGA. Le comité présenta également des recommandations au Comité directeur et au Comité de gestion sur comment faire avancer les actions concernant la structure de gouvernance et à accroître la sensibilisation de son contenu avec les membres du Comité directeur.

**Finance/ Développement** (Président, Ray MacIsaac)

Le GT Fonds & Développement a été actif au cours des derniers mois avec la levée de fond de bicyclettes. Les billets ont été vendus avec l'intention de dévoiler un tout nouveau vélo de rue à quatre heureux gagnants. Dans une autre initiative, le GT a été invité à fournir des orientations sur l'élaboration d'un achat / approvisionnement d'une politique qui se concentrera sur le développement durable et le soutien aux entreprises locales. Il s'agit d'un effort afin de miser notre argent dans la durabilité des collectivités. Enfin, nous avons mis en place une stratégie de collecte de fonds. Ce document sera essentiel pour l'établissement de l'orientation des efforts de financement, compte tenu des dons, des



mécanismes qui peuvent être développés pour les efforts à long terme et comment s'y prendre en terme de soutien financier.



**Science, recherche & habitat** (Présidente, Marie-Hélène Thériault)  
 Au cours de la dernière année, le GT a été très actif avec des conférences téléphoniques régulières au sujet du Programme de Surveillance de la Communauté Aquatique (PSCA). Les résultats du PSCA ont été présentés en mars 2008 aux groupes communautaires, et conséquemment le GT a préparé des recommandations sur comment augmenter le profil du PSCA et mieux soutenir les bénévoles. Une demande de financement a été soumise à EcoAction pour utiliser le PSCA comme un outil de surveillance pour évaluer et éduquer le public des produits ménagés dangereux sur l'environnement côtier. Une 2<sup>e</sup> demande de financement a également été soumise au programme de BRC-eau bleu pour augmenter le profil du PSCA. Dans la prochaine année le PSCA va subir un processus d'évaluation régional et cet exercice va déterminer s'il peut nous donner une indication de la santé de nos baies et estuaires.

**Sommet sur l'économie sociale** (Président, Omer Chouinard)

Ce comité a travaillé à l'organisation du Sommet sur l'Economie sociale et la durabilité des collectivités qui s'est tenu à Bonaventure, Qc, le 5 décembre 2008. Ceci incluait des contributions financières, commanditaires, partenaires; déterminant le programme et la promotion de l'événement. Les membres provenaient du sous-centre # 4: Mobilisation des ressources naturelles et moyens de subsistance du Réseau sur l'Économie Sociale, le Conseil Régional de l'Environnement de la Gaspésie / Îles-de-la-Madeleine (CREGÎM), la Coalition-SGSL et le Secrétariat Rural. Plus de 60 participants des provinces Maritimes et du Québec ont pris part à l'événement et par le biais des sessions ouvertes, un rapport de recommandations a été produit.



**Consultation technique** (Président, John Legault)  
 L'atlas régional de durabilité en ligne a été réalisé au début de l'année fiscale en adoptant Google Earth Pro. Les groupes communautaires seront en mesure d'intégrer leurs données géo-référencées pour les partager et les visualiser sur l'atlas. Pour faciliter le processus, six sessions de formation ont été offertes à des ONG au début de 2009 - parrainé par GéoConnexions. La formation de Cartographie simplifiée a évolué à partir d'une collaboration entre le Comité directeur de Atlantic Coastal Zone Information, CoastalCURA, Applied Geomatics Research Group et Environnement Canada. Le GT est présentement à la recherche d'options de publication de données thématiques telles les données du PSCA et d'autres initiatives en matière de durabilité.

**Savoir écologique traditionnel** (Président, Allister Marshall)

Le GT a continué de travailler avec Elsipogtog et Ugpiganjig afin d'assurer aux générations futures qu'ils aient accès à des médicaments traditionnels et des connaissances en changement climatique. Le projet de suivi de l'initiative de 2007-08 a été de promouvoir l'intégration du changement climatique, la place des savoirs traditionnels et des médicaments dans la prise de décision et la gestion de l'utilisation durable des terres des Premières nations. Chris McKnight a été embauché pour mener ce projet et le GT l'a assisté à rencontrer le Chef et le conseil de bande de Ugpiganjig et le Comité sur le bien-être et la santé d'Elsipogtog. De plus, le GT s'est réuni plusieurs fois afin de discuter de leurs plans à long terme et d'élaborer un plan de travail 2009-2010. Le GT tentera de développer d'information et de réseautage rôle de facilitation dans les prochaines années, avec un long terme, sur les contre-culture et de génération de sensibilisation sur l'importance des connaissances écologiques traditionnelles dans le développement durable.



**Employé(e)s de la Coalition**



Nadine Gauvin  
Directrice générale



Monique Brideau  
Agente de projet



Julie Whalen  
Assistante de projet



Nadine LaPlante  
Assistante de projet



Chris McKnight  
Agent de projet



Philippe Rousselle  
Coordonnateur PCSA N-B  
Étudiant pour l'été



Heather Mosher  
Coordonnatrice PCSA N-E  
Étudiante pour l'été

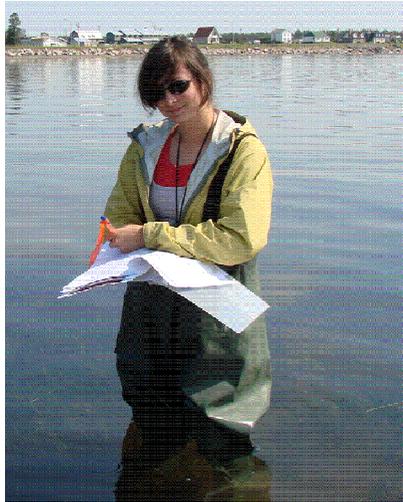


David Dowling  
Coordonnateur PCSA - ÎPE  
Étudiant pour l'été



De gauche à droite : Pêcheur de l'ÎPE, Don Bronson et Graham MacKay. Absent sur la photo - Lee McNeill

## Gagnante de la bourse d'études, 2008



### **Anne-Marie Leclerc, Université du Québec à Rimouski** ***Thèse: Le milieu côtier en évolution: les plages à infrastructures rigides de protection du littoral présentent-elles un milieu semblable aux plages naturelles adjacentes?***

Dans le Québec maritime, l'érosion des berges préoccupe de plus en plus les communautés côtières et les instances gouvernementales. C'est notamment le cas dans le secteur de Saint-Siméon et de Bonaventure, dans la baie des Chaleurs, qui fait l'objet du présent projet de recherche. Dans le but de protéger le cadre bâti, dont la route 132, contre l'érosion, un moyen largement préconisé est l'implantation d'infrastructures de protection du littoral, telles les enrochements, ces imposantes structures de pierres amoncelées directement sur une côte en érosion. De telles structures donnent l'impression de stabiliser complètement la côte... mais c'est oublier l'aspect implacablement dynamique du milieu côtier! En effet, dans notre zone d'étude, on observe un effet pervers de taille : la disparition quasi complète des plages devant les grands segments de côte protégés par un enrochement (côte

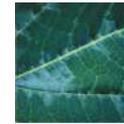
dite artificielle). Mon projet de maîtrise se veut donc un premier pas vers 1) l'évaluation de la dissemblance des composantes physiques des plages à côte artificielle en comparaison à des côtes naturelles, 2) l'effet de ces composantes physiques sur la structure des assemblages benthiques, et 3) l'évaluation de la dynamique sédimentaire récente.

## Un aperçu des derniers 10 ans (1999-2009)

- 1999 – Réunion fondatrice de la Coalition-SGSL
- 2000 – 1er Directeur général embauché,  
2 commanditaires majeurs
- 2002 – Incorporé; 1er plan stratégique (2002-2022)
- 2003 – Logo, conception de diverses promotions
- 2004 – 3ième Directrice générale embauché (actuelle)
- 2006 – Obtention du Statut de Bienfaisance
- 2007 – Financement de fondation privée garantie
- 2008 – Le nombre de membres a doublé depuis 2004  
Nouveau plan stratégique (2008-2013)
- 2009 – 1ère campagne de financement – tirage de vélos



Quelques uns des membres fondateurs, 2000



## Mission

La Coalition et ses membres prévoient un futur dans lequel le sud du Golfe

du Saint-Laurent sera viable sur le plan social, économique et

environnementale.



SOUTHERN GULF OF ST.  
LAURENCE COALITION ON  
SUSTAINABILITY  
COALITION POUR LA  
VIABILITÉ DU SUD DU  
GOLFE DU SAINT-LAURENT

057 P.A. Landry  
Université de Moncton  
Moncton, NB, E1A 3E9  
[www.coalition-sgsl.ca](http://www.coalition-sgsl.ca)

